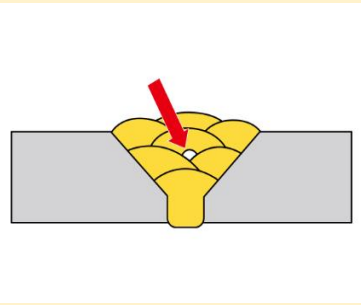
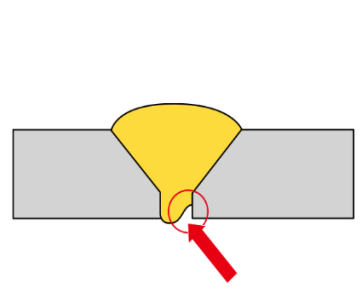
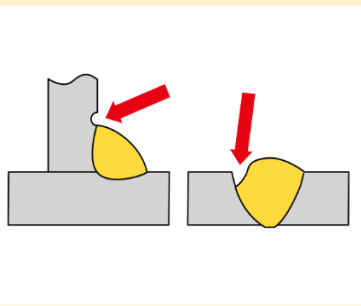
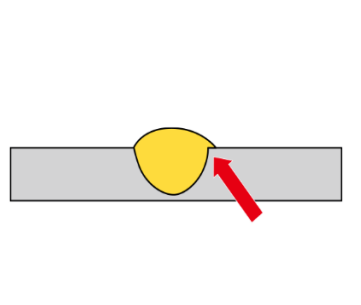
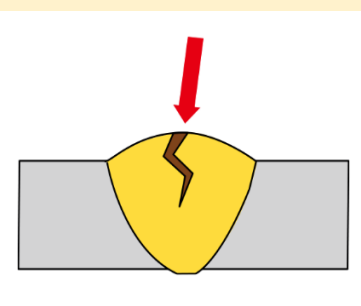
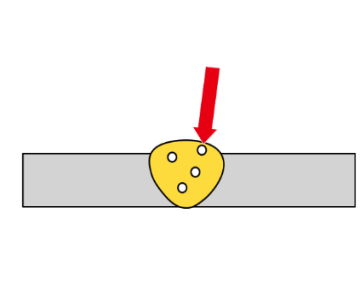
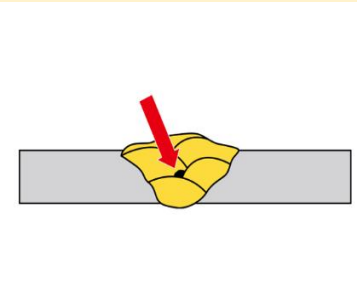
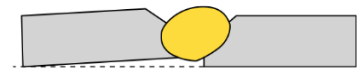
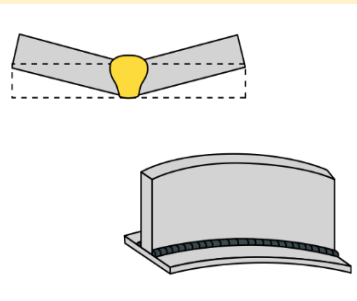
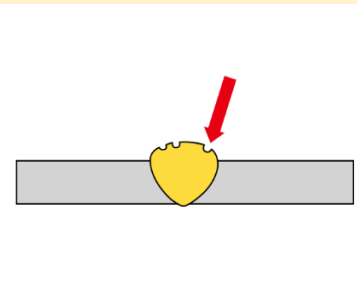
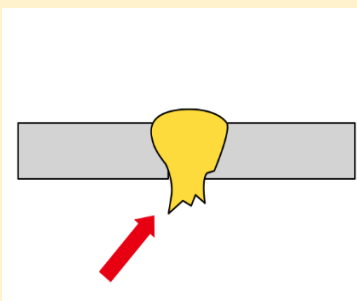


第23課 溶接欠陥

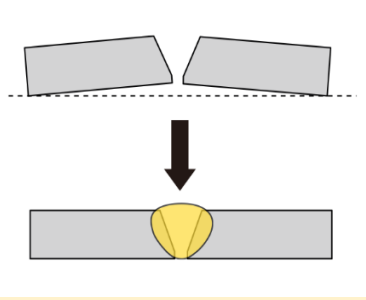
Depekto sa Welding

No.	Talasalitaan	Paano Magbasa	Pagsasalin	Annotasyon	Halimbawa		Larawan
1	欠陥	けっかん	Depekto				
2	融合不良	ゆうごうふりょう	Incomplete fusion	Hindi sapat ang pagkatunaw para magkadikit sa isa't isa ang mga gilid na hininang.			
3	溶け込み不良	とけこみふりょう	Incomplete penetration	Kulang ang pagtagos sa bahaging hininang kung ihahambing sa nakatakdang pagtagos sa diagram.			
4	アンダカット	あんだかっと	Undercut	Ukit na nabubuo kapag nag-welding sa base material o bahaging hininang.			
5	オーバーラップ	おーばらっぷ	Overlap	Bahagi kung saan hindi nagkasama kundi nagkapatong ang hangganan ng weld bead at ang base material.			
6	割れ	われ	Biyak / Crack				
7	ブローホール	ぶろーほーる	Blowhole	Pabilog na ukang nabubuo sa loob ng weld metal.			

No.	Talasalitaan	Paano Magbasa	Pagsasalin	Annotasyon	Halimbawa		Larawan
8	スラグ巻き込み	すらぐまきこみ	Slag inclusion	May nahalo at natirang slag sa loob ng weld metal.			
9	目違い	めちがい	Linear misalignment	Kapag hindi pareho ang pagkapatag ng ibabaw ng 2 piraso ng base material pagkatapos i-welding.			
10	変形	へんけい	Pagbabago ng hugis				
11	歪み	ひずみ	Distortion / Warp				
12	ピット	ぴっと	Pit	Lukab na lumitaw sa ibabaw ng weld metal.			
13	ビード外観不良	ビーどがいかんぷりょう	Hindi magandang bead				
14	溶け落ち	とけおち	Burn-through	Natunaw ang metal sa kabilang panig ng groove kapag nag-welding.			
15	補修（する）	ほしゅう（する）	Repair (I-repair)				

第23課 溶接欠陥

Depekto sa Welding

No.	Talasalitaan	Paano Magbasa	Pagsasalin	Annotasyon	Halimbawa		Larawan
16	逆歪み	ぎゃくひずみ	Preset distortion	Pagtataya ng pagbabago ng hugis dulot ng welding, at paunang pagpapabago ng hugis sa kabilang direksyon.			
17	油	あぶら	Langis		あぶら 油をウエスで拭き取ります。	Pupunasan ng basahan para maalis ang langis.	
18	錆	さび	Kalawang		グラインダーで錆を取ります。	Tatanggalin ang kalawang gamit ang grinder.	
19	傷	きず	Diperensya		かいさき 開先に傷があります。	May diperensya sa groove.	